



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：五—八四二八七七

一九九零年一月五日
星期五

目錄

十一月份貨幣統計數字發表	一
擬敷設海底電纜	四
招標承投將軍澳填海及道路工程	五
工資組織索引已出版	五
法律改革委員研究家事法	六
銅鑼灣交通措施	六
狂犬病防疫注射運動下周展開	七
三二至三五年出生男士十五日起換新證	八
廢物處理計劃公布	九
維園周日辦東區道路安全日	九
破產個案下降	十
天水圍擬建新路	十一
推廣高科技配合製造業發展	十二
耆老表演會明日在鑽石山舉行	十三
未貼有關告示七珠寶店被罰	十四
滅罪及禁毒綜合表演明假元朗大球場舉行	十五
港口及機場策略可吸引投資	十六
統計處進行僱傭調查	十八
港督訪北京反映港人關注事	附一

十一月份貨幣統計數字發表

根據金融科今日(星期五)發表的統計數字顯示，一九八九年十一月份獲授權機構的港元存款與外幣存款均有相當增長，各種定義的港元貨幣供應均上升，反映了港元存款的增加。除供本港有形貿易使用之貸款外，其他供香港使用的貸款在十一月份均有上升。

附表列出今年十一月的摘要數字和與前數月比較的數字。

存款

在獲授權機構的港元存款繼九月份上升百分之二點一和十月份輕微下跌百分之零點一後，於十一月份上升百分之二點二。即使不把認購發行新股所得的二十七億五千萬港元計算在內，十一月的港元存款仍有大約百分之一點五增長。十一月份活期存款大幅上升百分之六點一，部分原因是受上述新股發行所影響。另一方面，儲蓄存款和定期存款分別上升百分之一點七和百分之一點五。截至一九八九年十一月底的十二個月內，總港元存款增加百分之十點二，若把掉期存款包括在內，則總港元存款增幅為百分之十四點五，極為符合一九八九年以貨幣計算的經濟增長率。

十一月份在獲授權機構的外幣存款上升百分之三點四，九月份和十月份的增幅分別為百分之零點八和百分之三點三。其中美元存款上升百分之一點四，而非美元存款的增幅為百分之五點八。年內，總外幣存款增幅為百分之二十一點九。

十一月份外幣掉期存款下跌百分之零點八，九月份的增幅為百分之四點一，而十月份的則為零。經調整以包括這些存款後，港元存款在十一月上升百分之一點八，與去年十一月比較則增加百分之十四點五。

另一方面，經調整以扣除掉期存款後，外幣存款在十一月份上升百分之三點九，全年的增幅則為百分之十九點三。

十一月份存放於銀行的所有貨幣存款上升了百分之三點一，而接受存款公司的所有貨幣存款的增幅則為百分之一點三。

截至一九八九年十一月底止的十二個月內，存放於銀行的所有貨幣存款增加百分之十八點一，而接受存款公司的所有貨幣存款則上升百分之五點九。

貨幣供應

去年十一月份港元貨幣供應M1、M2和M3分別增長百分之三點九、百分之二點四和百分之二。貨幣供應M1、M2和M3在十月份分別下降百分之三點四、百分之零點二和百分之零點二。

截至去年十一月底止的十二個月內，港元貨幣供應M1、M2及M3升幅分別為百分之八點八、百分之十一點六和百分之十點二。

經調整以計及掉期存款後，十一月份港元貨幣供應M2增長百分之二而M3則增長百分之一點六。與一年前比較，港元貨幣供應M2及M3的升幅分別是百分之十五點七和百分之十四。

十一月份的總貨幣供應M1、M2和M3分別增加百分之三點二、百分之二點九和百分之二點八。總貨幣供應M1在十月份下降百分之二點九，而M2和M3則上升百分之一點六和百分之一點八。全年計，總貨幣供應M1、M2和M3分別增加百分之六點九、百分之十七點七及百分之十六點七。

貸款和墊款

獲授權機構發放的總貸款和墊款繼今年九月上升百分之十一點三及十月下降百分之四點六後，於十一月份上升百分之二點二。

在總貸款中，港元貸款上升百分之二，而外幣貸款則增長百分之二點三。

供本港有形貿易使用之貸款繼今年九月份及十月份分別下跌百分之四點一和百分之零點八後，於十一月份下降百分之一點一；全年則增長百分之十四。

其他供香港使用的貸款在十一月份上升百分之二點三，九月和十月份的增幅分別為百分之一點二及百分之零點六；全年增長率為百分之二十九點五。

供香港以外地區使用之貸款，繼九月份上升百分之三十點二及十月份下降百分之九點四後，於十一月份上升百分之二點五；全年則增長百分之二十四點五。

供非到達香港之商品貿易用的貸款繼九月份和十月份分別上升百分之十一點四和百分之零點四後，於十一月份上升百分之三點六；全年則增長百分之三十五點二。

呈交報告的金融機構數目

呈交報告的持牌銀行數目維持不變，總數一百六十五間；持牌接受存款公司數目增加一間，總數為三十六間；而註冊存款公司的數目則減少三間，總數為二百零六間。

附表：一九八九年十一月貨幣統計數字

(百萬港元計)

	一九八九年 十一月	前 數 月 (與一九八九年十一月比較之變動百分率)		
		一九八九年十月	一九八九年八月	一九八八年十一月
貨幣供應				
M1--港元	85,661	82,441(3.9%)	79,478(7.8%)	78,698(8.8%)
外幣	8,894	9,178(-3.1%)	8,695(2.3%)	9,742(-8.7%)
總計	94,554	91,619(3.2%)	88,172(7.2%)	88,439(6.9%)
M2--港元	395,529	386,216(2.4%)	277,983(42.3%)	354,334(11.6%)
外幣	570,510	552,309(3.3%)	534,011(6.8%)	466,567(22.3%)
總計	966,039	938,525(2.9%)	911,994(5.9%)	820,900(17.7%)
M3--港元	426,742	418,370(2.0%)	410,901(3.9%)	387,345(10.2%)
外幣	610,671	591,129(3.3%)	567,824(7.5%)	501,688(21.7%)
總計	1,037,413	1,009,499(2.8%)	978,724(6.0%)	889,033(16.7%)
流通中紙幣及硬幣	36,542	36,565(-0.1%)	36,192(1.0%)	32,298(13.1%)
市民持有之紙幣及硬幣	31,974	31,843(0.4%)	31,563(1.3%)	28,363(12.7%)
存款				
活期存款	62,580	59,776(4.7%)	56,610(10.5%)	60,076(4.2%)
儲蓄存款	183,354	179,977(1.9%)	173,163(5.9%)	174,278(5.2%)
銀行定期存款	671,205	649,924(3.3%)	633,727(5.9%)	542,529(23.7%)
接受存款公司定期存款	69,964	69,039(1.3%)	64,694(8.1%)	66,044(5.9%)
港元存款	382,174	373,929(2.2%)	366,626(4.2%)	346,700(10.2%)
美元存款	312,362	308,162(1.4%)	302,263(3.3%)	264,336(18.2%)
其他外幣存款	292,567	276,626(5.8%)	259,305(12.8%)	231,889(26.2%)
所有存款	987,103	958,716(3.0%)	928,194(6.3%)	842,926(17.1%)
外幣掉期存款	61,488	61,954(-0.8%)	59,561(3.2%)	40,755(50.9%)

貸款和墊款

供香港之有形貿易用	63,215	63,899(-1.1%)	67,201(-5.9%)	55,436(14.0%)
供非到達香港之商品貿易用	10,425	10,066(3.6%)	8,998(15.9%)	7,709(35.2%)
在香港使用之其他貸款	577,988	564,974(2.3%)	554,892(4.2%)	446,183(29.5%)
在香港以外使用之其他貸款	467,631	456,347(2.5%)	386,980(20.8%)	375,550(24.5%)
在不明地方使用之其他貸款	80,205	78,506(2.2%)	87,277(-8.1%)	65,923(21.7%)
以港元計之貸款	518,205	507,919(2.0%)	500,363(3.6%)	396,930(30.6%)
以外幣計之貸款	681,257	665,873(2.3%)	604,986(12.6%)	553,871(23.0%)
總貸款和墊款	1,199,462	1,173,792(2.2%)	1,105,349(8.5%)	950,801(26.2%)

擬敷設海底電纜

政府擬批准香港大東電報局在香港水域內敷設一條海底電纜，用作加強香港和台灣間的電信服務。

該公司擬在鵝咀龍蝦灣約二十七點五公頃的前濱及海床範圍內，敷設一條向台灣伸展的海底電纜。

工程將於獲得批准後展開，約需時十四日完成。

受上述工程影響的土地範圍已於今日（星期五）的政府憲報公告刊出。

任何人士如認為本身擁有該前濱及海床的權益、權利或地役權，均可在一九九〇年三月四日或以前，向屋宇地政署署長遞交反對書。

反對書必須列明反對人所擁有之權益、權利或地役權及所稱受影響的情形。

— 完 —

招標承投將軍澳填海及道路工程

拓展署現正招標承投在將軍澳進行填海、地盤平整及道路工程，作為將軍澳新市鎮發展計劃的一部分。

合約包括在景林邨西南面及靈實醫院東南面進行填海及地盤平整工程，所得土地約為三十五公頃，將用作以後發展公共屋邨、私人住宅、政府、團體、社區、道路及遊憩處之用。

此外，合約亦包括興建四公里長的道路、三條行人隧道及長約一百米的一段地下鐵路隧道。

工程預算於下月展開，約需時三十三個月完成。

截標日期為二月十六日正午。

工貿組織索引現已出版

由工業署編印的一九九零年版「香港工貿組織索引」今日（星期五）正式出版。

該份中英對照的年刊詳列本港二百六十多間與工業和貿易有關的團體的資料，包括通訊地址、聯絡電話及組織名單等。

「香港工貿組織索引」的基本資料由註冊總署提供，再由工業署聯絡各團體搜集進一步資料編印而成。工商界人士及一般市民在翻查工貿組織資料時都可以此索引為參考素材。

列入索引中的工貿組織依英文字母次序編排，方便查閱，同時亦有分類表，以各團體從事的行業分類，例如列入「成衣及服裝附屬品」一欄的組織便有十二個之多。

「香港工貿組織索引」在七十年代末期推出，深受各界人士歡迎。索取免費本請致函九龍尖沙咀海洋中心一〇〇八室工業署資料聯絡部梁世光。

編輯注意：「香港工貿組織索引」放置新聞處稿箱備取。

法律改革委員會 研究家事法問題

法律改革委員會已獲委派研究有關家事法三方面的問題，以確定是否需要因應現今社會風氣而作出改變。

該三個提交法律改革委員會研究的論題為：（一）非婚生子女問題；（二）監護權及監管權問題；（三）有關婚姻訴訟及離婚理由等事宜的問題。

這是法律改革委員會首次研究家事法的問題。

這幾方面的法例在香港的法律狀況都可能較其他司法地區的發展落後。

非婚生子女問題的研究範圍是關於非婚生人士及獲取婚生地位的法律，而在研究過程中會特別顧及公民權利和政治權利國際公約的條款。

監護權及監管權問題的研究範圍集中於未成年人監護條例中有關監護權和監管權的條文。

婚姻訴訟問題的研究範圍包括提出離婚的理由、法院在婚姻訴訟中的司法權、現時規定結婚滿三年者才可以申請離婚的限制、有關人士的行為是否切合得到法院命令在離婚中所須提供的經濟資助及有關事宜。

法律改革委員會秘書處已對該三個論題展開初步研究，預計可在未來數月內完成初步報告。

銅鑼灣交通措施

運輸署宣布，加寧街由星期日（一月七日）上午十時至下午六時臨時封閉，禁止車輛駛入，以便舉行銅鑼灣中分區嘉年華會。

封路期間實施下列臨時交通措施：

* 告士打道輔助道路往百德新街的車輛須改經景隆街、駱克道、東角道、記利佐治街、告士打道、京士頓街。

* 機場豪華巴士A3號往銅鑼灣時將不經加寧街、京士頓街、百德新街及栢寧酒店外的巴士站，而經告士打道輔助道路近加寧街的巴士站，再沿告士打道行駛，於波斯富街再循正常路線行駛。

狂犬病防疫注射運動 下周起在各漁港展開

漁農處在未來兩星期會在各漁港展開一項特別的狂犬病防疫注射運動，為有需要替其犬隻注射疫苗的漁民提供服務。

這項定期舉行的運動始於一九八〇年，選擇在這段期間進行，是為配合漁民在農曆新年返港渡歲的習俗。

漁農處流動注射隊由星期一（一月八日）起至一月十九日的九個工作天內，將輪流前往本港七大漁港，並於每日上午十時至下午四時，上船為漁民的犬隻注射疫苗。

他們訂於一月八日及九日前往香港仔、一月十日及十一日前往長洲、一月十五日前往沙頭角、一月十五日及十六日前往西貢及筲箕灣、一月十六日及十七日前往三門仔，而一月十八日及十九日則前往青山灣。

漁農處高級獸醫官鄭馨岩今日（星期五）表示，是項服務是政府積極預防狂犬病傳入香港所採取的其中一項措施。

他說：「由於香港自一九八七年七月十日起至今未有人或動物在本土染上狂犬病，在去年七月十日得以恢復為『非狂犬病地區』」。

然而，他強調狂犬病是一種可由動物傳染給人類的致命疾病。由於漁船上的犬隻有可能在外地與其他動物接觸，這類犬隻特別容易染上狂犬病。

鄭馨岩補充說：「因此，漁民的犬隻必須至少每三年就接受一次防疫注射，以保持免疫能力。」

他籲請養有犬隻的漁民盡量使用這項特別防疫注射服務。

根據貓狗條例，所有超過五個月大的犬隻必須領牌及接受狂犬病防疫注射，違例的狗主最高可被判罰款五千元及入獄六個月。

— 完 —

三二至三五年出生男士
本月十五日起換領新證

人民入境事務處今日(星期五)宣布，一九三二、三三、三四或三五年出生的男士，須於一月十五日至二月二十四日期間換領新身份證。

該處發言人說：「屬於上述年齡組別的男士須在上述期間前往八間新身份證換領處的任何一間辦理換證手續。」

換領處的辦公時間為星期一至六，上午八時至晚上九時三十分，星期日及公眾假期休息。

他說：「晚上各換領處十分擠迫，為避免屆時排隊輪候，或不能在即日辦妥換證手續，申請人可盡量在早上或下午前往辦理手續。」

市民又可利用電話預約服務，致電其所選的換領處預約換證時間。

各換領處的地址及電話如下：

香港：灣仔告士打道一五一號地庫	五七四七〇七〇
東九龍：牛頭角道七十七號淘大商場二樓	七五五三六七九
西九龍：油蔴地廣東道三九三號廣東政府合署三樓	七二參二四二四
荃灣：荃富街二十九至三十七號東亞商場地下	四九八一貳五九
沙田：沙田正街十一至十七號偉華商場二樓八A舖	六〇五九一〇八
元朗：合益路三十一號合益中心三樓	四七七一五四三
屯門：置樂花園置樂商場地下	四五八〇八六二
上水：石湖墟新豐路八十二至八十四號全和大樓地下	六七二七一九一

市民可致電八九五六〇六六(二十四小時的錄音資料服務)查詢有關換證時須帶備的證件。

發言人並呼籲於一九三六、三七、三八、三九或四〇年出生而仍然未換新證的男士，在一月十三日換證期結束前從速辦理換證手續。

他指出：任何人士如不依指定日期內換領新身份證，均屬違法，可能會被檢控，最高罰款三千元。

發言人重申：非法入境者將不會獲得特赦。

廢物處理計劃今公布

政府今日（星期五）公布第一份香港廢物處理計劃。

該項五十億元的計劃列明政府各項透過新廢物處理設施去改善現行廢物收集及處理的安排。

該項計劃於去年十二月十二日獲行政局通過，與對抗污染白皮書第二章，和於去年八月四日至九月十八日期間諮詢公眾意見的廢物處理草擬計劃所列各項措施一致。

計劃強調廢物收集系統和處理設施均須符合環境保護標準。

政府預計在二零零一年時每日會產生三萬公噸廢物。

規劃環境地政科發言人表示，計劃已開始實施，預計香港第一個廢物轉運站會於今年四月啓用。

發言人說闢設三個大型堆填區的計劃在積極進行中，而當局已預留有關工程費用。

廢物處理計劃的主要特色是在廢物轉運站啓用後，陸續關閉市區內的堆填區及焚化爐，減輕市區居民因該等設施引致的污染騷擾。

市民可前往中環炮台里法國傳道會大樓政府新聞處刊物分發組、軒尼詩道一三零號修頓中心環境保護署總部、九龍麼地道六十八號帝國中心十一樓環境保護署分處免費索取該廢物處理計劃。

— 完 —

東區道路安全日

星期日維園舉行

「東區道路安全日」於星期日（一月七日）在維多利亞公園舉行，以提醒市民遵守交通規則的重要性。

是項活動將總結東區區議會和政務處合辦的一九八九／九零年道路安全運動。

當日的主要節目是一項模擬汽車滑吹示範表演，而香港駕駛學院將派出一隊六人電單車隊作花式表演。

小朋友也可乘坐時速達二十公里的精心設計小型汽車「安全乖乖」，親身體驗安全駕駛的樂趣。

其他節目尚有交通安全城、迷你火車軌及兒童填色比賽等。

東區道路安全日由下午二時三十分至五時在維多利亞公園第四至六號足球場舉行，免費入場。

攤位遊戲券即場派發，市民亦可預先向東區政務處和屬下三個分處索取。

主持開幕禮的人士包括東區政務專員楊耀聲、區議會主席岑才生、警察東區指揮官王梁錦珊和區議會交通及運輸事務委員會主席余煦光。

編輯注意：

東區道路安全日星期日（一月七日）下午二時三十分在維多利亞公園四至六號足球場舉行，歡迎派員訪攝。

— 完 —

破產個案連續四年下降

註冊總署署長紀禮遜今日（星期五）表示，一九八九年內入稟法庭的新登記破產個案連續第四年下降。

八九年共有一百五十八宗新登記的強制公司清盤和一百七十七宗新登記的私人破產，較八八年的一百六十三宗和二百一十六宗下降百分之十一點六一。

紀禮遜表示，破產個案下跌趨勢顯示香港經濟一般繼續表現良好，八八與八七年比較，新登記的破產個案總數下跌百分之二十七點一二。

破產管理局於一九八九年在三百零八宗破產個案中派款一億三千九百九十萬元；而在一九八八年的四百二十八宗破產個案中則派款八千七百六十萬元。

截至八九年年底，破產管理局處理的破產個案共二千四百二十五宗，包括一千二百三十二宗強制公司清盤和一千一百九十三宗私人破產；而截至八八年年底處理的破產個案則共有二千九百八十八宗。

破產管理局於八九年處理的款額共達十二億九千七百萬元，較八八年的十二億五千九百萬元上升百分之三點零二。該局亦曾與一位聯合清盤人共同處理七百九十萬美元的款額。

紀禮遜表示當局正繼續與香港會計師公會商討將更多破產管理局的工作，特別是公司清盤的工作交由私人公司負責的建議。

一間管理顧問公司不久便會就此問題和其他建議向他提出報告。

無論作出任何決定，債權人的利益和政府在這方面的節省會是考慮的主要因素。

— 完 —

天水圍擬建新道路

拓展署現擬興建新道路、道路擴闊保留用地、行人路、單車徑、行車橋樑、行人及單車橋樑、行人隧道及水邊市容地帶，作為天水圍發展的一部分。

上述工程均在水圍地權界限內進行。

有關擬建工程的公告已在施工區附近的布告版上張貼。

中區政府合署西座入口大堂中西區政務處諮詢分處，或新界元朗橋樂坊二號元朗政府合署十至十二樓元朗地政處，或新界元朗青山道二六九號元朗政務處大廈元朗政務處均備有上述建議工程的圖則副本，供各界查閱。

市民如反對上述工程，必須於本年一月九日或該日前以書面向香港下亞厘畢道政府合署東座三樓運輸司提出。

— 完 —

推廣高科技配合製造業發展

工商司陳祖澤今日（星期五）表示，香港政府為配合製造業的發展，當致力於鼓勵及協助推廣高科技。

陳祖澤在香港中華總商會主辦的「一九九〇年香港工商業研討會」中致辭時表示，政府將繼續通過撥款與香港生產力促進局去幫助廠家提高生產力及改善產品質素。

他舉例說，去年九月香港生產力促進局在觀塘中心成立了表面接合技術實驗室、光刻加工工場和高頻及數碼通訊實驗室。

他說：「這些設施將進一步加強協助廠家突破生產技術及提高產品質素。」

此外，陳祖澤又談及政府將成立「科技中心」。

他說：「構想中的中心除了為研究及生產高科技產品的工業家提供合適的廠房外，更會藉着計劃中的產品設計及發展中心及技術轉移設施，為他們提供高水準的專業服務。」

陳祖澤表示科技中心的初步計劃將於一九九三年中左右完成，政府現正詳細研究中中心地點及所需設施。

至於工業邨方面，他表示政府已決定於將軍澳設立本港第三個工業邨，預計於一九九三年便可以有一批土地供應，以應付對工業邨用地之大量需求。

陳祖澤又表示，政府將會秉承過往積極協助工業發展的方針，不斷檢討及尋求更有效及更適切情況需要的策略。

談到香港的對外貿易如何面對未來的困難和挑戰，陳祖澤說經過連續兩年的快速增長，財政司最近公布，今年的經濟實質增長率將減慢至百分之三。

他說：「我深信，只要所有有利貿易發展的因素不變，以香港貿易及經濟體系的適應能力，這當不會對貿易發展造成顯著的不良影響，何況經濟發展減慢，只意味香港經貿發展進入整頓期，是周期性調節過程中的正常現象。」

至於中國最近執行的經濟緊縮政策，陳祖澤認為香港廠商只是將部分生產工序遷往內地，原料方面，也是由香港供應。製成品或半製成品，也是運回香港後再外銷。

他深信內地的緊縮政策對於這類來料加工的安排不會造成太大的影響。

他說：「另一方面，最近人民幣大幅貶值，對在中國設廠的廠家應該有利。同時，香港多年來已不斷開拓新市場。即使中國對香港產品的需求因為緊縮政策而放緩下來，我們仍可希望透過積極開拓新市場的努力而為港產貨品爭取更多的外銷機會。」

他又說：「在這方面，貿易發展局已計劃今年內到部分南美及東歐國家進行貿易推廣工作。」

在面對反傾銷指控方面，陳祖澤表示政府將繼續與各工商界業內人士充分合作，通過法律程序及游說方式提出申辯，同時亦會根據關貿總協定條款為香港爭取合理及公平的待遇。

編輯注意：陳祖澤演辭全文置新聞處稿箱備索。

耆老表演會明日在鑽石山舉行

居住於牛池灣及鑽石山區的二百多名老人家明日（星期六）參加一個專為他們舉辦的耆老綜合表演會。

綜合表演會於下午二時至四時在鑽石山志蓮學校舉行，免費入場，歡迎區內老人家踴躍參加。

節目包括有名歌星及參加者的歌唱及表演等。

耆老綜合表演會是由牛鑽分區委員會主辦，並由黃大仙區議會及政務處贊助，目的是推廣愛心及關懷社區的老人家。

編輯注意：

黃大仙耆老綜合表演會明日（星期六）下午二時至四時在鑽石山鑽石路三十三號志蓮學校舉行，歡迎派員訪攝。

未張貼有關告示
七珠寶店鋪被罰

七間售賣黃金及珠寶的店鋪，因未有在店內張貼法例規定有關出售黃金製品及白金製品的告示，今日（星期五）共被法庭判罰二萬三千元。

各被告分別在北九龍裁判署承認未有在店內張貼一九八四年商品說明（標誌）（黃金及黃金合金）令及一九八八年商品說明（標誌）（白金）令的第三附表規定的告示。

上述的黃金標誌令及白金標誌令所規定的告示，必須列明凡在貿易或商業過程中供應或建議供應的黃金製品、黃金合金製品或白金製品，均須附有指明黃金或白金含量成色的標誌。

該等告示須張貼於在貿易或商業過程中供應或建議供應黃金製品及白金製品的地點的當眼處。

案件中的被告包括麗興珠寶金行有限公司、大生號金銀業珠寶有限公司、老西盛金行有限公司、翡翠珠寶金行、天生珠寶金行的胡穗豐、紹昌金行的陳紹及富慧珠寶金行的黎孝儼。

案情透露，海關商品標準調查局人員於去年八月三十日一次全港性的搜查行動中，檢查該七間店鋪。

結果，海關人員發現其中四間沒有張貼規定的黃金標誌令告示，兩間未有白金標誌令告示，而有一間則兩種告示都未有張貼。

海關商品標準調查局首席貿易管制主任李鴻儒表示，除了今次七宗案件外，另外七宗於去年八月行動中被揭發的案件，已於較早前審結。

他又說，該七宗案件所涉及的黃金珠寶店東主因違反商品說明（標誌）（黃金及黃金合金）令一九八四及商品說明（標誌）（白金）令一九八八，共被判罰款一萬三千五百元。

他說：「違反以上兩項法令，若依照簡易程序定罪，最高刑罰為罰款十萬元及入獄兩年，而依照訴訟程序定罪，則會被罰款五十萬元及入獄五年。」

李鴻儒又提醒售賣黃金製品及白金製品的商人，海關人員經常巡查各黃金珠寶店鋪。

他說：「這樣是為確保店鋪商人最終都能遵守法例的規定。」

滅罪及禁毒綜合表演
明假元朗大球場舉行

由元朗區撲滅罪行委員會籌辦的「撲滅罪行及禁毒運動」綜合表演明日（星期六）下午二時半假元朗大球場舉行，歡迎區內居民出席欣賞。

該綜合節目由商業電台製作及現場直播，而演出者大都是本港著名的流行歌手，包括杜德偉、黃寶欣、周啓生、鄭敬基等。

節目表演前有多項頒獎儀式，獲獎者包括「好市民獎」和「元朗區撲滅罪行填字遊戲」的得獎者。

主禮嘉賓包括元朗政務專員葉文輝、元朗警區指揮官林錫揚、區議會主席戴權、元朗區撲滅罪行委員會主席黎國耀。

元朗區撲滅罪行委員會在八九至九零年度舉辦了多項不同類型的活動，目標是向區內居民傳遞滅罪信息及鼓勵他們積極參與滅罪工作。

除了滅罪綜合表演外，委員會在過去幾個月所舉辦的活動還包括參觀戒毒中心及警察訓練學校、舉辦滅罪填字遊戲、向區內學校與居民團體免費派發滅罪宣傳物品等。

編輯注意：

元朗區撲滅罪行綜合表演明午（星期六）二時半假體育路元朗大球場舉行，歡迎派員訪攝。

— 完 —

港口及機場策略工程 可吸引私營機構投資

經濟司陳方安生今日（星期五）表示，政府深信有足夠的私營機構投資興建多項與港口及機場發展策略有關的工程。

陳方安生在中華總商會主辦的研討會上發表演說時指出，政府的堅定目標是要繼續達到收支平衡，以及保持雄厚的儲備，藉此顯示香港的信譽。

她說：「為了本港的利益起見，我們必須成功地推廣各項港口及機場發展策略，使未來的特別行政區政府得以繼續繁榮。」

陳方安生指出，詳盡徹底的研究顯示，這些工程對本港未來的經濟增長極為重要，而且對商業及金融業亦起着積極的推動作用。

她補充說：「在着手在市場上籌措所需的資金之前，必須在成本及收益預測，以及作好財政上的安排上進行更多工作，這些工作預計需時十八個月完成。」

談及新機場計劃至今的進展時，她指出這計劃已引起國際間相當的興趣，機場設計總監圖的顧問工作應在今年第二季可批出。

她說：「平整工地的首份合約則由一九九一年年初開始；我們並希望在一九九一年年中，招標承投填海工程的主要合約，而工程則在一九九二年年初展開。」

「當局現正草擬法例，成立臨時機場管理局，負責監察機場的興建工程。」

「我們並正通過獵頭公司的協助，為這項工程計劃徵聘一名主管的行政人員。」

陳方安生又說：「新機場的預算費用，按一九八九年的價格計算，為三百五十億元，是政府歷來耗資最鉅的一項基本建設工程計劃。有關的連接道路及鐵路基本設施另須耗費二百七十億元。」

「由於上述工程計劃規模龐大，時間又非常緊逼，政府打算委聘一間信譽昭著而具興建機場經驗的國際機構，協助管理並統籌這項繁複的工程計劃。」

陳方安生指出，港口及機場發展策略顯然會在九〇年代帶來大量建築工程。

她說：「在建築開支達於高峰的年度（即一九九三年），與港口及機場發展策略有關的工程，預計會佔用建造業生產力約百分之十八。」

「加上公私營機構若干其他主要發展計劃同期間的需求，會對建造業造成更大壓力。」

「這些計劃對建造業勞工的需求，相信會加重建造業工資的壓力，因而導致單位建築成本上漲。」

陳方安生指出，通貨膨脹對建造業的衝擊，預料日後亦會連帶影響其他連鎖反應，特別是勞工市場。

她說：「因為建造業會給與優厚工資，吸引具有同樣技能而從事其他行業的工人，故此受影響的行業須相應提高薪酬及改善工作環境和福利，藉以挽留人手。」

談及港口及機場發展策略對建造業及其他經濟行業所帶來的通脹影響，她指出在目前階段實在難以確定。

她說：「這須視乎屆時的經濟情況，其他公營或私營機構對建造業的需求，以及建造業能否大大提高生產力而定。」

「至於公營機構方面，有一點十分重要，就是港口及機場發展策略的工程及其他各項工程，必須按照緩急先後的次序有系統地進行，以減少建造業所造成的緊張情況和可能引致的通脹壓力。」

她說：「在建造業方面，亦應採取措施，鼓勵提高生產力。不過，為了減低建築成本，當局或須考慮作出特別安排，例如根據每項工程而輸入所需的勞工，這樣便可確保建築業人手不致供不應求。」

陳方安生較早時表示若不為香港的航空交通提供足夠的設施，香港會蒙受巨大的經濟損失，據顧問公司估計，由一九九六年至二〇一〇年的損失款額，可達港幣一千零十億元。

赤鱘角新機場的首條跑道可以在一九九七年初啓用。屆時，處理旅客的數目可達每年二千八百六十萬人，而啓德機場在所有改善工程完成後的旅客處理量則僅達二千四百萬人而已。

新機場設有兩條跑道，而且會全日二十四小時運作，最終可每年處理八千萬名旅客。

編輯注意：陳方安生中英文演辭全文放置政府新聞處稿箱備取。

統計處進行僱傭調查

政府統計處現正就本港主要行業進行一九八九年十二月份的僱傭、空缺及薪金總額調查。

調查對象為大約四萬間各行業機構，包括工業機構（開礦、製造、電力及煤氣）；經銷業機構（批發、零售、進出口、酒樓餐廳和酒店）；及服務性行業機構（運輸、倉庫及通信；金融、保險、地產及商業服務；社區、社會及個人服務）。

該處已於一九八九年十二月底郵寄調查問卷給個別抽樣調查的機構。

至於仍未填妥上述問卷者，該處現正發信促請該等機構依期作覆。

統計處發言人指出，按照一九八九年普查及統計令（刊載於一九八二年三月五日出版之政府憲報法律告示第六十九號），各機構收到調查問卷後，必須填妥，並於指定期間內交回統計處。

問卷問及每一抽樣調查機構在一九八九年十二月二十九日時之受僱人數及當時空缺資料。

此外，統計處並在該等機構中隨機選出約一萬個機構，詢問更多有關在八九年十月至十二月期間每個月份薪金總額的資料。

各機構填寫問卷時如有任何困難，可致電八二三五零七六向統計處查詢。

— 完 —

編輯注意：下稿已於昨晚由新聞發布機發出

港督訪問北京時 反映港人關注事

港督衛奕信爵士今日（星期四）巡視過北區後向記者表示，他訪問北京的主要目的，是要向中國官員清楚說明香港所關注的問題。

港督說他希望向中國官員解釋香港正在發生的事、本港的發展和嘗試與處理香港事務的北京官員重新建立若干程度的信心。

他希望重建信心後，中國和香港的關係將較過去數月為融洽而有利於香港。

衛奕信爵士說，與中國領導人會晤時將討論的一項問題是香港憲制的發展，包括憲制發展的步伐和香港市民對憲制發展的意見。

至於基本法方面，港督表示現時仍有一兩點存有爭議，包括新的立法機關應有多少直選議席。

他說：「我認為這是我們必須與草擬基本法的人士繼續討論的，以期基本法能配合香港的主流意見的需求和希望。」

被問及他會否向中國官員提及國籍方案時，衛奕信爵士表示他非常願意向中國領導人解釋。英國政府提出這項方案，目的是要使人才留在香港，以便為香港的繁榮和安定作出貢獻。

衛奕信爵士說：「如果中國領導人問及這件事，我是十分樂意及願意向他們解釋。」

關於英國外相訪問香港一事，港督說，韓達德來港主要是親自看看香港，聽取港人的意見和他們關注的事項。

他補充：「這將是他訪港的目的，他不會在這時刻作任何宣布。」

— 完 —